

## Brukerhåndbok



**Kaffemaskin**

**9000F GV**

Norsk


01.01.001

## Vi gratulerer med kjøpet av WMF kaffemaskin.

Kaffemaskinen WMF 9000 F GV er en helautomatisk maskin for tilberedning av filterkaffe og varmtvann med høye krav til mengder.

---

### Følg brukerhåndboken

- > Les brukerhåndboken før bruk.
  -  > Følg alltid brukerhåndboken nøye, spesielt sikkerhetsanvisningene og kapittelet Sikkerhet.
  - > Følg advarslene på kaffemaskinen.
  - > Brukerhåndboken må gjøres tilgjengelig for personellet og alle brukere.
- 

### FORSIKTIG

*Merk deg tegn og symboler i brukerhåndboken*


▷ side 20

*Overhold kapittelet Sikkerhet*

▷ fra side 7

---

### Livsfare på grunn av elektrisk støt

- Inni kaffemaskinen er det livsfarlig på grunn av strøm!
  -  > Åpne aldri huset.
  - > Løsne aldri skruer og fjern aldri deler av huset.
- 

### ADVARSEL

*Overhold kapittelet Sikkerhet*

▷ fra side 7

---

### Bruk og installasjon

- > Dersom foreskrevet vedlikehold og spesifikasjonene i kapittelet "Tekniske data" ikke overholdes, påtar vi oss ikke noe ansvar for eventuelle skader.
  - > Følg brukerhåndboken.
  - > Vedlikehold og reparasjoner må kun utføres av WMF Service med originale reservedeler.
- 

### VIKTIG

*Tekniske data*

▷ fra side 79

*Vedlikehold*

▷ fra side 69

<b>1</b>	<b>Sikkerhet</b>	<b>7</b>
1.1	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	7
1.2	Beregnet bruk	14
1.3	Bruk og installasjon	17
<b>2</b>	<b>Presentasjon</b>	<b>18</b>
2.1	Betegnelse på kaffemaskindelene	18
	Display Driftsberedskap	18
	Ordliste	21
<b>3</b>	<b>Betjening</b>	<b>22</b>
3.1	Sikkerhetsanvisninger, betjening	22
3.2	Slå på kaffemaskinen	23
3.3	Levering av drikker	23
	Avbryt drikk	23
3.3.1	Kannetrakting	24
3.3.2	Mengdetrakting	24
3.4	Varmtvannslevering	25
3.4.1	enkeltkopper/kannelevering	25
3.4.2	Mengdelevering	25
3.5	Forvalgfelt (tilleggsutstyr)	26
3.6	Spesialknapper (tilleggsutstyr)	26
3.7	Kaffepulverporsjoner	27
3.8	Manuell påfylling	28
3.9	Kasting av grut (tilleggsutstyr)	29
3.10	Slå av kaffemaskinen	30
<b>4</b>	<b>Programvare</b>	<b>32</b>
4.1	Oversikt	32
	Driftsberedskap	32
	Funktionsrad display driftsberedskap	32
	Funksjoner hovedmeny	33
	Felt menystyring	33
	Meldinger på displayet	33
4.2	Display Driftsberedskap	34
4.2.1	Drikkeknapper	34
4.2.2	Funksjonslinje	34
	Forvalgfelt Kaffe	34
	Forvalgfelt Varmtvann	34
4.3	Pleie	35
	Systemrengjøring	35
	CleanLock	35
	Anvisninger	35
	Grutavskiller	35
	Varmholder	36
4.4	Drikker	36
	Generell informasjon	36
	Fyllmengde og doseringstype	37
	Endre oppskrifter	38
	Tekst og bilde	39
	Bytt knapper	40

<b>4.5 Brukervalg</b>	41
Betjeningselementer	41
Tastelayout	42
Avbryt drikk	42
Logo	43
<b>4.6 Info</b>	44
Siste trakting	44
Tidsur	44
Service	44
Pleie	44
Vannfilter og avkalking	44
Protokoll	44
<b>4.7 Avregning</b>	45
Teller	45
Salgsenhet	45
Ekstern avregning	45
Gratisinnstillinger	46
<b>4.8 PIN-rettigheter</b>	46
Rengjørings-PIN-kode	47
Innstillings-PIN-kode	47
Avregnings-PIN-kode	47
Angi PIN på nytt	47
<b>4.9 Tidsur</b>	48
Klokkeslett/dato	48
Tidsurstatus	48
Tidsuroversikt og innstilling av tidsur	48
Sletting av tidsuret	49
Detaljvisning for aktuell dag	49
Innstilling av tidsurkoblingstider	49
Tidsurstyrt systemrengjøring	49
Tastelayout	50
Oversikt over tastelayout	50
Eco-modusoversikt	50
Eco-modustilstand	50
<b>4.10 System</b>	51
Fremdriftsindikator	51
Display og belysning	51
Lysstyrke på display	52
Reduser lysstyrke automatisk	52
Berøringskalibrering	52
Displaybakgrunn	52
Drikker: Skrift + farge	52
Vannfilter	53
Eco-modus	54
Temperatur	54
Utkoblingsskylling	54
Doserer	54
Varmholder	55
Oppvarmingsskylling	56
Grutavskiller	56

4.11	Språk	56
4.12	Eco-modus	56
	Eco-modusdisplay	57
4.13	USB	57
	Last inn oppskrifter	57
	Last drikkesymboler	57
	Lagre oppskrifter	58
	Eksporert teller	58
	HACCP-eksport	58
	Sikkerhetskopiering	58
	Last inn data	58
	Last inn språk	58
	Fastvareoppdatering	58
<b>5</b>	<b>Pleie</b>	<b>59</b>
5.1	Sikkerhetsanvisninger, pleie	59
5.2	Oversikt rengjøringsintervaller	60
5.3	Daglig rengjøring	61
	5.3.1 Systemrengjøring	61
	5.3.2 Rengjør varmtvannsutløp	62
5.4	Manuelle rengjøringer	63
	5.4.1 Rengjøre dryppskål	63
	5.4.2 Rengjør huset	63
	5.4.3 Rengjør betjeningsluke (CleanLock)	64
	5.4.4 Rengjør kaffepulverporsjoner	65
	5.4.5 Rengjør grutavskiller	66
	5.4.6 Rengjør varmholderen	66
<b>6</b>	<b>HACCP-konsept</b>	<b>67</b>
<b>7</b>	<b>Vedlikehold og avkalking</b>	<b>69</b>
7.1	Vedlikehold	69
7.2	WMF Service	69
<b>8</b>	<b>Meldinger og merknader</b>	<b>70</b>
8.1	Meldinger om betjening	70
8.2	Feilmeldinger og problemer	71
<b>9</b>	<b>Sikkerhet og garanti</b>	<b>73</b>
9.1	Farer for kaffemaskinen	73
9.2	Retningslinjer	75
9.3	Driftsansvarliges plikter	76
9.4	Garantikrav	77

## Innhold

---

<b>Vedlegg: Tekniske data</b>	79
<b>Tekniske data kaffemaskin</b>	79
<b>Vedlegg: Tilbehør og reservedeler</b>	83
<b>Indeks</b>	84

# 1 Sikkerhet



## Feil bruk

- Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene kan føre til alvorlige personskader.
  - > Overhold alle sikkerhetsanvisninger.

 **ADVARSEL**

## 1.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

### Farer for brukeren

Størst mulig sikkerhet er en av de viktigste egenskapene til WMF. Følgende punkter må følges for at sikkerhetsinnretningene skal fungere korrekt:



> Les brukerhåndboken grundig før bruk.



- > Ikke rør varme maskindeler.
- > Ikke bruk kaffemaskinen hvis den ikke fungerer feilfritt eller hvis den er skadet.
- > Ikke bruk kaffemaskinen hvis den ikke er fullstendig montert.

 **FORSIKTIG**



> Maskinens sikkerhetsinnretninger må ikke under noen omstendighet endres.



- > Denne enheten kan brukes av barn fra de er 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de er under kontinuerlig tilsyn eller har blitt instruert om sikker bruk av enheten og har forstått farene tilknyttet bruken.
- > Barn må ikke leke med enheten.
- > Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn.

 **FORSIKTIG**

---

Til tross for sikkerhetsinnretninger finnes det alltid et farepotensial ved feilaktig bruk av enhver kaffemaskin. Følg nedenstående anvisninger ved bruk av kaffemaskinen for å unngå ulykker og helseskader:



## Livsfare på grunn av elektrisk støt



- Inni kaffemaskinen er det livsfarlig på grunn av strøm!
  - > Åpne aldri huset.
  - > Løsne aldri skruer og fjern aldri deler av huset.
  - > Unngå skader på strømkabelen. Den må ikke klemmes eller knekkes.
  - > Bruk aldri en skadet strømkabel. En skadd strømledning må skiftes ut av produsenten eller serviceavdelingen for å unngå fare.
  - > Dypp aldri støpselet i vann eller andre væsker. Hell ikke vann eller andre væsker over støpselet. Hold alltid støpselet tørt.
  - > Før vedlikehold og reparasjon må kaffemaskinen kobles fra strømforsyningen. Trekk ut støpselet. Personen som utfører vedlikehold eller reparasjon, må alltid med fri visuell kontakt kunne kontrollere at strømforsyningen er frakoblet.

 **ADVARSEL**



### **Forbrenningsfare/fare for skålding**



- Under levering av drikker renner det ut varm væske fra utløpene. Da blir de tilgrensende overflatene og utløpene varme.
    - > Grip ikke inn under utløpene under levering av drikker.
    - > Ikke berør utløpene kort tid etter levering.
    - > Plasser alltid en egnet beholder under utløpet før levering av en drikk.
- 

 **FORSIKTIG**

**Klemfare/fare for personskader**

- Kaffemaskinen inneholder bevegelige deler som kan skade hendene.
- Klemfare ved lukking av betjeningsluken.
  - > Når maskinen er slått på, må du aldri gripe inn i kaffepulverbeholderen, trakten eller kaffegrututløpet.
  - > Slå alltid av kaffemaskinen og trekk ut støpselet før du griper inn i åpninger på trakteenheten.
  - > Lukk betjeningsluken grundig og forsiktig.

**⚠ FORSIKTIG****Helsefare**

- > Bearbeid kun produkter som er egnet til fortæring og bruk med kaffemaskinen.
- > Kaffepulverbeholderen og den manuelle påfyllingsåpningen må kun fylles med beregnede materialer.

**⚠ FORSIKTIG**



### Helsefare

- Rengjøringsmidlene og rengjøringsgranulatet virker irriterende.
    - > Følg beskyttelsestiltakene som er angitt på rengjøringsmidlenes emballasje.
    - > Tilsett bare rengjøringsgranulat når doseringsenheten for rengjøringsgranulat er blokkert og etter melding på displayet.
- 

 **FORSIKTIG**



### Helsefare/ fare for hudirritasjon og skålding



- Under rengjøringen flyter rengjøringsvæske ut av den fleksible ledningen. Dette må ledes bort på en sikker måte.
  - Den varme væsken kan irritere huden og varmen skaper fare for skålding.
  - Det kan være varme væsker i dryppskålen.
    - > Grip aldri under utløpene under rengjøring.
    - > Sørg for at ingen drikker rengjøringsvæske.
- 

 **FORSIKTIG**



## Sklifare



- Væsker kan renne ut av kaffemaskinen ved feil bruk eller andre feil. Disse væskene kan forårsake sklifare.
  - > Kontrollér regelmessig at kaffemaskinen er tett og at det ikke renner ut vann.
- 

 **FORSIKTIG**

## 1.2 Beregnet bruk

---



### Feil bruk

 **ADVARSEL**

- Dersom maskinen ikke blir brukt riktig, kan det medføre fare for personskader.
    - > Kaffemaskinen må kun brukes til det den er beregnet til.
- 

- WMF 9000 F GV er beregnet til å levere kaffe eller varmtvann.
- Det benyttede kaffepulveret må være egnet til bearbeiding i kaffemaskinen. Etter utløp av holdbarhetsdatoen må ikke produktene lenger bearbeides.
- Denne enheten er beregnet til industri- og næringsbruk og til bruk av fagfolk eller brukere som har fått opplæring, i butikker, kontorer, serveringssteder, hoteller eller lignende virksomheter.
- Denne enheten er beregnet på profesjonell bruk i storhusholdninger på hoteller, serveringssteder eller andre lignende steder. Enheten er ikke beregnet til selvbetjening. Enheten må kun betjenes av fagfolk.

## Installasjonssted

- Enheten må plasseres godt synlig.
- Enheten skal stå på et vannrett og stabilt, vannresistent og varmeømfintlig underlag.
- Enheten må ikke rengjøres med en vannstråle. Enheten må stilles opp beskyttet mot vannsprut.
- Enheten må ikke stilles på en flate som spyles eller rengjøres med en vannslange, et dampstråleapparat, et damprengjøringsapparat eller lignende.

## Vanntilkobling

### På stedet:

- 1/2" (TW12) med hovedstengekran og smussfilter (250 µm)
- Min. 0,36 MPa (3,6 bar) flyttrykk ved 6 l/min <sup>(1)</sup>
- maksimal tilførselstemperatur 35 °C

### På maskinsiden:

- 1/2" (TW12) boilerinnløp
- 3/8" (TW8) spyleledning
- Slangesettet som leveres med den nye kaffemaskinen og/eller med det nye vannfilteret, må benyttes. Gamle slangesett må ikke brukes.

<sup>(1)</sup> Tar hensyn til vanlige trykkfall via vanntilkoblingssettet og vannfilteret. Dette sikrer maskinens flyttrykk på 0,2 MPa (2 bar) ved 6 l/min som kreves for maksimal effekt per time.

## Miljøtemperatur

- Miljøtemperatur +5 °C til maksimalt +35 °C

## Bruk

- Bruken av enheten må skje i samsvar med denne brukerhåndboken. Annen bruk og bruk som går utover dette anses som ikke-beregnet bruk. Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for skader som følge av ikke-beregnet bruk.
- **WMF 9000 F GV må ikke under noen omstendigheter benyttes til å varme opp eller levere andre væsker enn kaffe og varmtvann (drikker, rengjøring).**

## Hygiene

- Driftsansvarlig skal stille opp kaffemaskinen på en slik måte at pleie og vedlikehold er mulig uten hindringer.

## 1.3 Bruk og installasjon



### Brannfare/fare for ulykker

- > Bruks- og installasjonsbetingelsene angitt i kapitlet Tekniske data, må overholdes.
- > Før du plugges inn støpselet, må du kontrollere at informasjonen på typeskiltet er i samsvar med spenningen på installasjonsstedet.

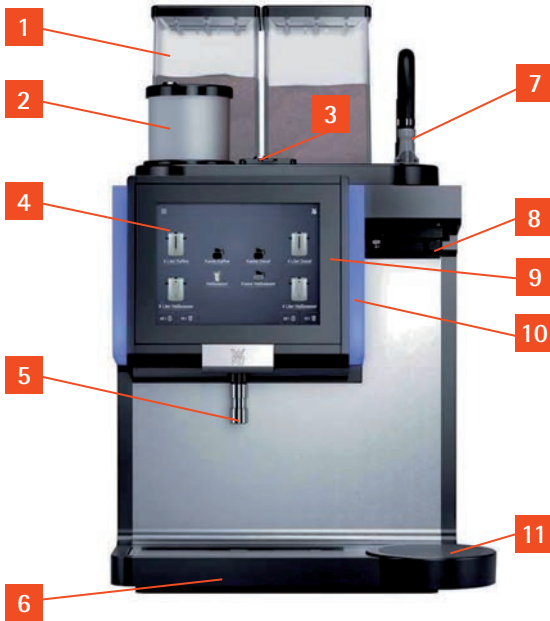
### ADVARSEL

*Tekniske data*  
▷ side 79

Bygningsmessige forberedelser til tilkobling av strøm, vann og avløp må foretas av driftsansvarlig for maskinen. Det må utføres av autoriserte installatører med overholdelse av generelle, nasjonale og lokale forskrifter. WMF Service kan bare koble kaffemaskinen til faste tilkoblinger. De har hverken tillatelse til å utføre, eller ansvar for, bygningsmessige installasjoner.

## 2 Presentasjon

### 2.1 Betegnelse på kaffemaskindelene



### Display Driftsberedskap



Overskrift

Funksjonslinje

- 1 Kaffepulverbeholder 1 eller 2 sorter (f.eks. Decaf)
- 2 Rengjøringsgranulatbeholder
- 3 Manuell påfylling/påfylling for rengjøringsgranulat
- 4 Berøringsdisplay til drikkeknapper og innstillinger
- 5 Varmtvannsutløp
- 6 Dryppskål
- 7 Mengdetrakteam (slange) til å fylle medfølgende varmholder
- 8 Kannetrakteam
- 9 Betjeningsluke
- 10 Sidebelysning/hendelsesdisplay
- 11 Dryppskålforlengelse til kanner
- 12 På/av-knapp

### Display Driftsberedskap

- 13 Menyfelt (åpner hovedmenyen)
- 14 Kannetrakting kaffe og varmtvann
- 15 Mengdetrakting kaffe og varmtvann
- 16 Forvalgfelt

Feltene og knappene på displayet står til disposisjon, avhengig av innstilling og maskinutførelse.

De viste funksjonene er eksempler.

*Programvare* ▷ fra side 32

## Tegn og symboler i brukerhåndboken

---



### Sikkerhetsanvisninger, personskader

Hvis sikkerhetsanvisningene ikke blir fulgt, kan det ved feil betjening oppstå lette til alvorlige personskader.

---



### ADVARSEL

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7



### Sikkerhetsanvisninger, personskader

Hvis sikkerhetsanvisningene ikke blir fulgt, kan det ved feil betjening oppstå lette personskader.

---



### FORSIKTIG

Sikkerhetsanvisninger, betjening  
▷ side 22

Sikkerhetsanvisninger, pleie  
▷ side 59

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7



Elektrisk støt



Sklifare



Klemfare



Varme overflater

---



### Anvisninger, materielle skader

- for kaffemaskinen
  - for installasjonsstedet
  - > Følg alltid brukerhåndboken nøye.
- 

### VIKTIG

Overhold kapittelet Mangelansvar  
▷ fra side 77

Tekniske data  
▷ fra side 79



### Merknad/tips

- Anvisninger for sikker omgang og tips for enklere betjening.
- 

### MERKNAD

### TIPS

## Ordliste

Begrep	Forklaring
•	• Opplisteringer, valgmuligheter
*†	*† De enkelte arbeidstrinnene
<i>Tekst i kursiv</i>	<i>Tilstandsbeskrivelse for kaffemaskinen og/eller forklaring av trinn som utføres automatisk.</i>
Decaf	Koffeinfri kaffe
Ettertrakteautomatikk	Automatisk ettertraktning av en forhåndsinnstilt traktmengde
Forvalg	Valg av drikk og mengde før levering.
Grutavskiller	Enhet som fanger opp kaffegruten.
Hovedkran	Hovedvannkran, hjørneventil
Karbonathardhet	Angitt i °dKH. Hardheten av vannet er en betegnelse for drikkevannets kalkinnhold.
Levering av drikker	Levering av kaffe eller varmtvann
Skylling	Mellomrengjøring
Smarttraktning	Traktemetode for langsommere tilberedning med lavere kaffepulverforbruk

## 3 Betjening

### 3.1 Sikkerhetsanvisninger, betjening

---



#### Forbrenningsfare/fare for skålding



- Under levering av drikker renner det ut varm væske fra utløpene. Da blir de tilgrensende overflatene og utløpene varme.
    - > Grip ikke inn under utløpene under levering av drikker.
    - > Ikke berør utløpene kort tid etter levering.
    - > Plasser alltid en egnet beholder under utløpet før levering av en drikk.
- 

 **FORSIKTIG**

*Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7*



#### Helsefare

- Bearbeid kun produkter som er egnet til fortæring og bruk med kaffemaskinen.
    - > Kaffepulverbeholderen og den manuelle påfyllingsåpningen må kun fylles med beregnede materialer.
- 

 **FORSIKTIG**

*Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7*

### 3.2 Slå på kaffemaskinen

- \* Skyv betjeningsluken oppover  
*Bak betjeningsluken på høyre side er på/av-knappen.*
- \* Trykk på på/av-knappen til du hører et signal  
*Kaffemaskinen slås på og oppvarming starter.*  
*En automatisk varmskylling starter.*  
*Når kaffemaskinen er klar til levering av drikker, viser displayet Driftsberedskap.*

Kaffemaskinen kan slås på via tidsuret.



*PIN-tilgangskontroll*

▷ *PIN-rettigheter*  
side 46

*Innstilling av tidsurkoblingstider*

▷ *Tidsur*  
side 49

### 3.3 Levering av drikker

Ved å trykke på drikkeknappen begynner levering av den innstilte drikken.

- Belyst knapp = klar til levering
- Ubelyst knapp = ikke klar til levering/  
knapp sperret

#### Levering av drikk via kanneutløpet

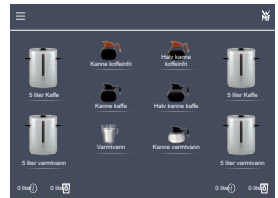
- \* Plasser en beholder i egnet størrelse under utløpet

#### Levering av drikk via kannetraktearmen

- \* Koble til og lås mengdetraktearmen med  
varmholderadapteren

#### Avbryt drikk

- \* Trykk nok en gang på drikkeknappen



*Tastelayout*

▷ *Brukervalg*  
side 42

*Avbryt drikk*

▷ *Brukervalg*  
side 42

### 3.3.1 Kannetrakting

- \* Sving ut kannetraktearmen i posisjon
- \* Plasser en kanne med egnet størrelse på dryppskålforlengelsen under kannetraktearmen
- \* Trykk på ønsket drikkeknapp

*Traktingen foregår avhengig av innstillingen på traktesatsen.*

Avhengig av kannehøyde kan det være nødvendig med en forlengelse av kanneutløpet.



Tilbehør og reservedeler  
▷ side 83



#### Fare for skålding

- Hvis kannetraktearmen ikke er helt skjøvet inn eller trukket ut, kan varm væske lekke og sprute ut.
  - > Skyv alltid inn kannetraktearmen til anslaget eller trekk den ut.



#### FORSIKTIG

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7



#### Merknad

- Start levering av drikk via kannetraktearmen kun når kannetraktearmen er helt trukket ut.

#### MERKNAD

### 3.3.2 Mengdestrakting

- \* Fest en varmhoder med egnet størrelse til mengdestraktearmen (slange)
- \* Lås slangen fast med adapteren
- \* Trykk på ønsket drikkeknapp for mengdestrakting

*Traktingen foretas i samsvar med innstillingen av varmhoderen.*

*Avhengig av utstyret styres varmhoderen med eller uten ettertrakteautomatikk.*



Varmholder  
▷ System  
side 55

## 3.4 Varmtvannslevering

### 3.4.1 enkeltkopper/kannelevering

- \* Plasser et drikkekar i passende størrelse under varmtvannsutløpet
- \* Trykk på varmtvannsknappen

Varmtvannet kan velges med forskjellige mengdeinnstillinger.

Enkeltkopp, Krus, Liten kanne og Kanne kan stilles inn.

Leveringen av varmtvann skjer via varmtvannsutløpet. Større kanner kan fylles via en svanehals. Med versjon 13,5 kW (Powerclass B) er det mulig å levere varmtvann under traktingen.



Enkeltkopp  
varmtvann



Kannelevering  
varmtvann



Tilbehør og reservedeler  
▷ side 83



### Merknad

- Med versjon 9,4 kW (Powerclass A) med ettertraktemodus skjer levering av varmtvann etter at kaffetraktingen er ferdig. For i vise prosessen optimalt anbefaler vi at du stiller inn Fremdriftsindikator for levering av drikker til "Linje".

### MERKNAD

Fremdriftsindikator  
▷ System  
side 51

### 3.4.2 Mengdelevering

- \* Plasser en varmholder av egnet størrelse
- \* Koble til og lås mengdetraktearmen via en slange med varmholderadapteren
- \* Trykk på ønsket drikkeknapp for mengdetraking varmtvann

For kaffemaskiner med 9,4 kW er det mulig med varmtvannstraktepoorsjoner på inntil 4 liter, med 13,5 kW inntil maksimalt 5 liter.



Mengdelevering varmtvann



Varmholder  
▷ System  
side 55

### 3.5 Forvalgfelt (tilleggsutstyr)

Med ettertrakteautomatikk kan forvalgfeltene til ettertraktmengde fastsettes for kaffe eller varmtvann. For varmholderen stilles inn en samlet traktmengde. Etter å ha underskredet den innstilte minimumsmengden, fylles varmholderen med trakteporsjonen som er angitt for forvalgsknappen.

✳ Trykk på ønsket forvalgfelt

*Mulige forvalgsmengder vises.*

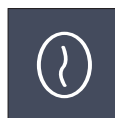
Mulige forvalgsmengder f.eks. 5, 10, 15 eller 20 liter.

### PIN-tilgangskontroll

Hvis det har blitt tilordnet en PIN for levering, kan traktmengden bare endres med PIN-autorisasjon.

### 3.6 Spesialknapper (tilleggsutstyr)

Eventuelt er det mulig med spesialknapper for forvalg på opptil fem språk.

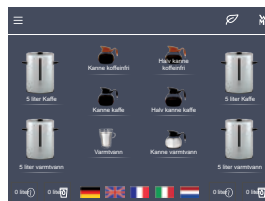


Forvalgfelt  
Kaffe



Forvalgfelt  
Varmtvann

*PIN-tilgangskontroll  
▷ PIN-rettigheter  
side 46*



*Innstilling og forvalg Språk  
▷ Språk  
side 42*

### 3.7 Kaffepulverporsjoner

- Fyll beholderen om mulig før den blir tom.
- Fyll beholderen til maksimalt én dags behov for å ivareta produktenes aroma.

Det finnes to beholdere for opptil to typer filterkaffe. F.eks. filterkaffe og koffeinfri filterkaffe (Decaf).

Drikkeknappene kan tilordnes til en produktbeholder.



*Tilordne produktbeholder*

▷ *Drikker*

▷ *Velg kaffepulverporsjoneringsenhet*  
side 38



- Fremmedlegemer kan skade kaffepulverporsjoneringsenheten. Slike skader dekkes ikke av garantien.
- > Sørg for at det ikke kommer fremmedlegemer inn i kaffepulverdoseringsenheten.

**VIKTIG**

*Overhold kapittelet Mangelansvar*

▷ *fra side 77*

### 3.8 Manuell påfylling

Den manuelle påfyllingsåpningen befinner seg i midten av kaffemaskinlokket.

#### Manuell påfylling brukes til

- Andre kaffetyper, f.eks. koffeinfri kaffe
- Testing av kaffetyper
- Den fungerer som påfyllingsåpning dersom den automatiske rengjøringsgranulatdoseringsenheten ikke er i bruk



- ! Tilsett kaffepulver eller rengjøringsgranulat først etter melding på displayet.
- Bruk kun malt kaffe i den manuelle påfyllingsåpningen.
- Bruk ikke vannløselig kaffepulver.
- Bruk ikke for finmalt kaffe.

#### Kaffetilberedning med kaffepulver via den manuelle påfyllingen

- \* Trykk på forvalgfeltet "Manuell påfylling"
- \* Trykk på ønsket drikkeknapp
- \* Åpne den manuelle påfyllingsåpningen
- \* Fyll på ønsket kaffepulvermengde med den store måleskjeen (maks. 120 g)
- \* Lukk åpningen for manuell påfylling

*Den valgte drikken leveres.*

- ! Kaffetilberedning via manuell påfyllingsåpning er bare egnet til kannetrakting.

#### VIKTIG

Overhold kapittelet Mangelansvar  
▷ fra side 77



#### MERKNAD

### 3.9 Kasting av grut (tilleggsutstyr)

Kaffeområdene kastes vått. Rengjøringsvannet spyles kaffegruten ut av trakteren og direkte ned i avløpet. Avhengig av bygningsmessige og juridiske forhold må det installeres en grutavskiller. Grutavskilleren må kun installeres av serviceteknikeren. Innstillingene foretas via undermenyen "System".

- \* Fjern grutbeholderen
- \* Tøm grutbeholderen og sett den tilbake på plass
- \* Bekreft prosessen på displayet



- Grutavskilleren WMF 9000 F GV fanger opp kaffegruten fra ca. 12 kg kaffepulver.
- På displayet vises en melding straks grutbeholderen må tømmes.
- Leveringen av drikker er sperret når grutbeholderen er tatt ut.



Rengjør grutavskiller  
▷ Manuelle rengjøringer  
side 66

#### VIKTIG

Overhold kapittelet Mangelansvar  
▷ fra side 77

### 3.10 Slå av kaffemaskinen

---



#### Pass på hygienen

- Det kan dannes helseskadelige bakterier i kaffemaskinen.
  - > Utfør daglig rengjøring før kaffemaskinen slås av.
- 



#### FORSIKTIG

Overhold kapittelet Sikkerhet

▷ fra side 7

Rengjør kaffemaskinen som angitt i brukerhåndboken.

Pleie

▷ fra side 59



#### Følg anvisningene

- Dersom anvisningene ikke følges, gjelder ikke garantien hvis det oppstår skade.
- 

#### VIKTIG

Overhold kapittelet Mangelansvar

▷ fra side 77

- \* Skyv betjeningsluken oppover  
*Bak betjeningsluken på høyre side er på/av-knappen.*
- \* Trykk kort på på/av-knappen til du hører et signal  
*Kaffemaskinen slås av.*
- \* Trekk ut støpselet
- \* Lukk hovedkranen for vanntilførsel



PIN-tilgangskontroll

▷ PIN-rettigheter  
side 46



## 4 Programvare



- Ved innstilling av drikker gjelder de samme forholdsreglene som ved betjening av kaffemaskinen.
- > Overhold alle sikkerhetsanvisninger for betjening.

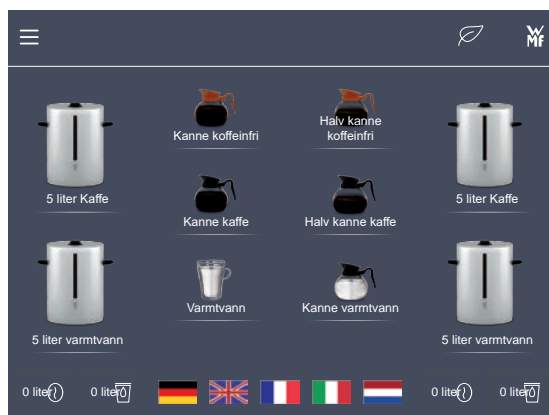
**⚠ FORSIKTIG**

Sikkerhetsanvisninger, betjening  
▷ side 22

### 4.1 Oversikt

#### Driftsberedskap

side 34



Tastelayout  
▷ *Brukervalg*  
side 42

*Feltene og knappene på displayet står til disposisjon, avhengig av innstilling og maskinutførelse.*

#### Funktionsrad display driftsberedskap

side 34



Forvalgfelt Kaffe



Eco-modusdisplay



Forvalgfelt Varmtvann

## Funksjoner hovedmeny

fra side 35



Pleie  
side 35



Drikker  
side 36



Brukervalg  
side 41



Info  
side 44



Avregning  
side 45



PIN-rettigheter  
side 46



Tidsur  
side 48



System  
side 51



Språk  
side 56



Eco-modus  
side 56



USB  
side 57

## Felt menystyring



Hovedmeny/tilbake



Bekreft verdi/innstilling



Inntasting PIN



Slett verdi/innstilling



Neste/start



Testtraktning



Lasting av innstillinger



Tilbake



Lagring av innstillinger



Hent tastatur

## Meldinger på displayet



Hendelses- og feilmelding

## 4.2 Display Driftsberedskap

Displayet som vises ved driftsberedskap er avhengig av tilleggsutstyret på kaffemaskinen og de individuelle innstillingene.

### 4.2.1 Drikkeknapper

Alle leveringsklare drikkeknapper lyser. Displayet viser alle innstilte drikker. Til venstre og høyre er mengdetrakingen plassert, i midten kannetrakingen eller varmtvannsleveringen.



*Eksempel: knapp Kanne varmtvann  
Tastelayout  
▷ Betjeningsalternativer  
side 42*

### 4.2.2 Funksjonslinje

#### Forvalgfelt Kaffe

Forvalgfelt for innstilt kaffeleveringsmengde. Ulike leveringsmengder for kaffe kan stilles inn. Valget bestemmer leveringsmengden for mengdetraktearmen.



#### Forvalgfelt Varmtvann

Forvalgfelt for innstilt varmtvannsleveringsmengde. Ulike leveringsmengder for varmtvann kan stilles inn. Valget bestemmer leveringsmengden for mengdetraktearmen.



## 4.3 Pleie



Felt menystyring  
 ▷ Oversikt  
 side 33

Pleie  
 ▷ fra side 59

HACCP-konsept  
 ▷ fra side 67

### Systemrengjøring

Her kan du velge om kaffemaskinen skal slås av etter systemrengjøringen.

Alternativer: "Med utkobling" "Uten utkobling"



Systemrengjøring  
 ▷ Pleie  
 fra side 61

### CleanLock

※ Trykk på **CleanLock**

En 15-sekunders nedtelling starter.

Nå kan berøringsdisplet rengjøres.

15 sekunder etter siste berøring aktiveres berørings-kjermen igjen.



Rengjøre betjeningsluke  
 ▷ Pleie  
 fra side 64

### Anvisninger

Animerte anvisninger for de relevante rengjøringer av kaffemaskinen samt rengjøring av WMF-kannen.



### Grutavskiller

Grutavskilleren må rengjøres ukentlig.



Rengjøre grutavskiller  
 ▷ Pleie  
 fra side 66

## Varmholder

Varmholderen må rengjøres ukentlig.

Varmholder

Rengjør varmholder  
▷ Pleie  
fra side 66

## 4.4 Drikker

### Generell informasjon

#### Testlevering

Ved mange innstillinger av drikker er det mulig å starte en testlevering med de nye innstillingene før oppskriften lagres.

- ※ Endre innstillingene etter ønske
- ※ Trykk på feltet "Testlevering"

*Drikken leveres med de nyinnstilte verdiene.*

- ※ Dersom drikken er som ønsket, trykker du på "Lagre oppskrifter"

*Oppskriften blir lagret.*



#### Lagre oppskrifter

Den endrede oppskriften blir lagret.



#### Last inn oppskrifter

En lagret oppskrift lastes her inn på en drikkeknapp.

- ※ Trykk på en drikkeknapp
- ※ Trykk på feltet "Last inn oppskrifter"

*En undermeny åpnes.*

- ※ Merk ønsket oppskrift
- ※ Trykk på feltet "Lagre oppskrifter"

*Drikkeknappen tilordnes den nyvalgte oppskriften.*



## Fyllmengde og doseringstype



### Fyllmengde

Still inn ønsket fyllmengde. Oppskriften tilpasses tilsvarende.

100% tilsvarer den tidligere lagrede verdien.



### Doseringstype

- **Start-stopp**  
Leveringen skjer inntil den innstilte mengden.  
Leveringen kan stoppes før ved å trykke på knappen på nytt.
- **Dosert**  
Innstilt mengde utleveres. Doseringstypen er tilgjengelig for varmtvann.
- **Freeflow**  
Varmt vann leveres så lenge knappen trykkes.

*Doseringstypen kan stilles inn til varmtvann.*

## Endre oppskrifter



Felt menystyring  
 ▷ Oversikt  
 side 33

**Drikkinstillinger 5 liter jet-traktning**  
 Endre oppskrift – endre tilsetning - kaffe

	g	ml	1	2
	165	4700	0	1
	170	4800	1	0
	175	4900	0	1
	180	5000	1	0
	185	1000	0	1
	190	1100	1	0
	195	1200	0	1
	200	1300	1	0
	180	5000	1	0
	180	5000	1	0
	180	5000	1	0

Innstillingsmulighetene for den valgte tilsetningen vises.

De lagrede og de aktuelle dataene vises.



De aktuelle verdiene



Lagrede verdier fra service



Fabrikkinstillingerne

### Kaffepulvermengde

Angivelse i gram (g)



### Vannmengde

Angivelse i milliliter (ml)



### Kaffepulverporsjoner

Angivelse av hvilken porsjoneringsenhet som leverer kaffe til traktning.



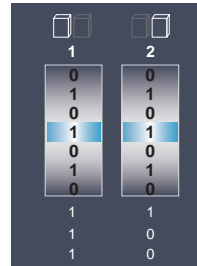
1

2

## Velg kaffepulverporsjoneringsenhet

Hver drikkeknapp kan tilordnes til en porsjoneringsenhet.

- Porsjoneringsenhet 1 eller Porsjoneringsenhet 2
- Halvparten av hver (50% hver) Porsjoneringsenhet 1 og Porsjoneringsenhet 2.



## Tekst og bilde



Felt menystyring  
▷ Oversikt  
side 33

## Tekst og bilde

Drikkens navn og bildet av en drikkeknapp kan tilpasses her.

Aktiver tastatur med tastaturfeltet.

Last inn dine egne bilder av drikker  
▷ USB  
side 57

## Merknad

En merknad til drikken kan lagres her.

## Bytt knapper

Posisjonen på to drikkeknapper kan byttes her.

- \* Trykk på en drikkeknapp
- \* Trykk på feltet "Bytt knapper"
- \* Trykk på drikkeknappene som skal byttes om



## 4.5 Brukervalg



### Betjeningselementer

For betjeningen kan enkelte funksjoner deaktiveres i beredskapsdisplayet.

Funksjonene og deres felt vises ikke i deaktivert tilstand.



### Menyfelt

Alternativer:    • aktiv                      • inaktiv

Standardverdi:  aktiv

aktiv            Menyfeltet reagerer umiddelbart etter at man trykker på feltet.

inaktiv        Dobbelttrykking på det tomme feltet henter hovedmenyen.

### Feilmelding

Feilen meldes i toppfeltet i displayet i forskjellige farger.

Alternativer:    • aktiv                      • inaktiv

Standardverdi:  aktiv

aktiv            Feilen meldes som tekst på displayet

## Forvalg språk

Her kan du stille inn om forhåndsvalg av språk og flagg er mulig via drikkinnstillingen. "Forvalg språk" kan aktiveres her.

Alternativer:    • aktiv                      • inaktiv

Standardverdi:     inaktiv

## Tastelayout

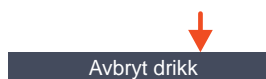
Her er forskjellige standardtastelayouter lagret og kan velges.



## Avbryt drikk

Alternativer:    • aktiv                      • inaktiv

Standardverdi:     inaktiv



aktiv    Levering av drikken kan avbrytes ved å trykke en gang til på drikkeknappen.

## Logo


### Produsentlogo

Alternativer:  aktiv  inaktiv

Standardverdi:  aktiv

aktiv Produsentlogoen vises i standbydisplayet øverst til høyre.

### Kundelogo

Alternativer:  aktiv  inaktiv

Standardverdi:  inaktiv

aktiv Hvis alternativet er satt til "aktiv" og kundelogoen er lastet, blir logoen ved driftsberedskap vist sentrert på overskriften. Når du kobler til salgsautomater, vises firmalogoen på venstre side. I dette tilfellet kan du ikke vise begge logoene.

### Last kundelogo

Sett inn USB-minnepinnen med kundelogoen.  
Last inn kundelogoen.

### Stor kundelogo

Logoen må være mindre enn 80 piksler høy. Større logoer blir automatisk skalert til denne størrelsen.

## 4.6 Info

Info-menyen tilbyr valgalternativene beskrevet nedenfor.



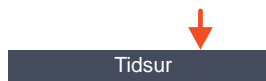
### Siste trakting

Informasjon om siste trakting.



### Tidsur

Ukeoversikt for tidsuret hentes. I denne oversikten vises alle inn- og utkoblingstider.



### Service

Kontaktinformasjon til WMF Service. Serienummer på kaffemaskinen.



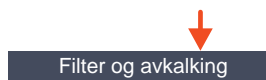
### Pleie

De siste rengjøringene og pleiearbeidene som kjøres via programmer i kaffemaskinen, vises her.



### Vannfilter og avkalking

Informasjon om resterende brukstid for vannfilteret og tidspunktet for neste avkalking.

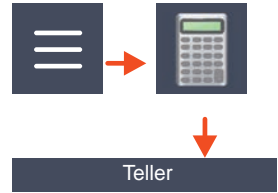


### Protokoll

Logg over hendelser og feil under drift og rengjøring av kaffemaskinen.



## 4.7 Avregning



### Teller

Telleren for de leverte drikkene og summene for de enkelte drikkene vises her.  
En logg kan leses av via USB-porten.

Avregning		Teller			
1 liter Eco-traktng	1	2	3	4	
4 liter Eco-traktng	2	2	2	2	

### Standardinnstilling

Teller 1 = dagsteller  
Teller 2 = uketeller  
Teller 3 = månedsteller  
Teller 4 = årsteller



Hver teller kan nullstilles.

**TIPS**

### Salgsenhet

Se brukerhåndboken Salgsenhet.

### Ekstern avregning

#### bare VB-variant

Se brukerhåndboken Servitøravregning.

## Gratisinnstillinger

### bare VB-variant

Gratisinnstillingen er tilgjengelig sammen med valgfrie avregningsenheter.



Gratisinnstillinger

### Alt gratis

Alternativer: • aktiv • inaktiv

Standardverdi:  inaktiv

### Gratis drikk

Alternativer: • aktiv • inaktiv

Standardverdi:  inaktiv

### Visning display

Ved innstilling "Alt gratis" aktiv, kan en tekst legges inn her. (f.eks. "Gratis"). Den innlagte teksten vises i overskriften.

### Visning drikketaster

Ved innstilling "Alt gratis" aktiv, kan en tekst legges inn her for drikkeknappen.

## 4.8 PIN-rettigheter

Det kan tildeles en PIN-kode for områdene som er angitt nedenfor.

- Rengjøring
- Innstillinger
- Avregning

PIN-kodene har en hierarkisk oppbygging.

Dette innebærer for eksempel: innstilling av PIN-koden gir samtidig alle rettigheter til rengjørings-PIN-koden, men ikke rettigheter til avregnings-PIN-koden.



Dersom det ikke er tildelt PIN-koder, er området tilgjengelig uten PIN-kode. Hvis et nivå beskyttes med PIN-kode, får ingen tilgang uten PIN-kode.

## Rengjørings-PIN-kode

Inntasting av gyldig PIN gir tilgang til:

 Pleie


  
Rengjøring

## Innstillings-PIN-kode

Inntasting av gyldig PIN gir tilgang til:

 Pleie

 Drikker

 Brukervalg

 Avregning  
(uten "Slette")

 Tidsur

 System

 Språk

 USB

  
Innstillinger

## Avregnings-PIN-kode

Inntasting av gyldig PIN gir tilgang til:

 Pleie

 Drikker

 Brukervalg

 Avregning  
(med "Slette")

 PIN

 Tidsur

 System

 Språk

 USB

  
Avregning

*Avregnings-PIN-koden kan brukes til å endre de to andre PIN-numrene. Hvis du har glemt Avregnings-PIN-koden, kan denne PIN-koden bare tilbakestilles av serviceavdelingen.*

## Angi PIN på nytt

Når det gis ut en PIN-kode for tilgangsautorisasjon, må PIN-koden angis for å gi ut en ny PIN-kode.

  
Angi PIN på nytt



## 4.9 Tidsur

### Klokkeslett/dato

Aktuelt klokkeslett og dato stilles inn her.



### Tidsurstatus

Info om tidsurtilstand.

Alternativer:     aktiv                             inaktiv

Standardverdi:    aktiv

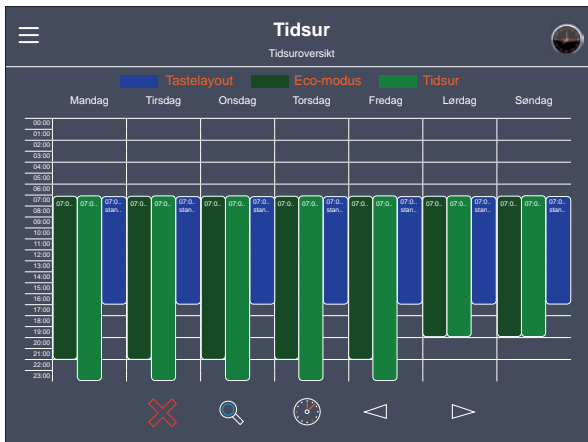
aktiv     Tidsurets koblingstider er aktive.

inaktiv   Tidsurets koblingstider blir ikke utført.



### Tidsuroversikt og innstilling av tidsur

Oversikt over alle inn- og utkoblingstider



## Sletting av tidsuret

Med radera-symbolet kan en tidligere markert kopplingstid raderas.



## Detaljvisning for aktuell dag

Omkobling fra dags- og ukeoversikt. Dagsoversikten viser dataene for den aktuelle dagen.



## Innstilling av tidsurkoblingstider

- Velg en enkelt dag eller dager.
- Innstilling av inn- og utkoblingstid.



Tidene stilles inn for alle valgte dager.

Etter bekreftelse vises en ukeoversikt over de innstilte koblingstidene. De enkelte tidene kan endres fritt i denne ukelisten.

## Tidsurstyrt systemrengjøring

- Velg en enkelt dag eller dager.
- Still inn starttidspunkt

Forutsetninger for å starte en systemrengjøring via tidsuret:

- Mengdeutraktarmen på kaffemaskinen må være montert,
- kanneutløpet må være skjøvet inn,
- den valgfrie grutavskilleren må være tømt.

## Tastelayout

Alternativer:    • aktiv                      • inaktiv

Standardverdi:    inaktiv

aktiv    Tastelayouter kan automatisk tilordnes via tidsuret.



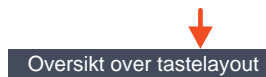
## Oversikt over tastelayout

Her vises en oversikt over alle tidsurkoblingstider for knappelayouten.

Innstillingene kan endres direkte i oversikten.

*Figur for oversikt og forklaring av symbolene*

▷ *Tidsuroversikt, side 48*



## Eco-modusoversikt

Her vises en oversikt over alle tidsurkoblingstidene for Eco-modus.

Innstillingene kan endres direkte i oversikten.

*Figur for oversikt og forklaring av symbolene*

▷ *Tidsuroversikt, side 48*

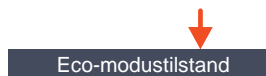


## Eco-modustilstand

Info om Eco-modustilstand.

Alternativer:    aktiv                      inaktiv

Standardverdi:    inaktiv

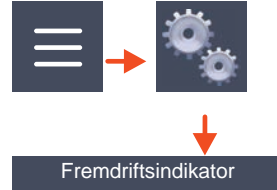


## 4.10 System

### Fremdriftsindikator

Alternativer: linje, krets, av

Standardverdi: linje



### Display og belysning

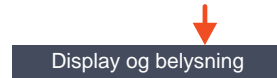
#### Belysning

Fargen på belysningen stilles inn her. Still inn ønsket farge via trekanten i fargesirkelen. Fargen kan også stilles inn og justeres via RGB-verdiene.

Dessuten finnes alternativene:

- Fargeveksling langsom
- Fargeveksling normal
- Fargeveksling rask
- Av

*Den aktuelle innstillingen vises umiddelbart.*



#### Belysning ved driftsberedskap

- Driftsfarge sidebelysning

#### Hendelsesdisplay (melding)

Alternativer: • aktiv • inaktiv

Standardverdi:  inaktiv

aktiv Belysningen under en melding kan stilles inn.

*For eksempel melding "Kaffepulver tomt".*

#### Belysning ved meldinger (hendelse)

- Hendelsesfarge sidebelysning

## Lysstyrke på display

Lysstyrke på display stilles inn her.

### Reduser lysstyrke automatisk

Alternativer:      • aktiv                      • inaktiv

Standardverdi:     aktiv

aktiv      Dersom senk lysstyrke er innstilt på "aktiv", senkes lysstyrken på displayet 5 minutter etter siste levering av en drikk automatisk. Ved redusert lysstyrke lyser displayet igjen i valgt lysstyrke ved første trykking. Den tilsvarende drikken leveres ved andre trykking på en drikketast.

## Berøringskalibrering

Kalibrer berøringsdisplay på nytt.

### Displaybakgrunn

Her kan fargedesignen stilles inn for berøringsdisplayet.

- Farge for **hovedside**
- Farge for **andre sider**

### Drikker: Skrift + farge

Her kan du stille inn om skriftstørrelsen og skriftfargen kan endres.

Alternativer:      • aktiv                      • inaktiv

Standardverdi:     inaktiv

## Vannfilter

Alternativer:  aktiv  inaktiv

Standardverdi:  inaktiv

aktiv Vannfilter er tilgjengelig. Det spørres om rekkevidde og vannhardhet.

  
**Vannfilter**

### Merknad

Ved en vannhardhet på 0–9 °dKH trengs ikke vannfilter.

Til kaffemaskiner med fast vanntilkobling anbefaler vi å bruke AquaBasic 2XL vannfilter.

## Filterrekkevidde

Filterrekkevidden angis her i liter.

## Målt karbonathardhet

Målt vannhardhet i dKH angis her.

※ Spør vannverket om hardheten på vannet eller bruk WMF karbonathardhetstesten (med veiledning) i tilbehøret

*Karbonathardhetstesten følger med i tilbehøret.*



Hvis kaffemaskinen brukes med feil innstilt vannhardhet, kan det føre til en sterk kalkdannelse og dermed til utette ventiler. Vi påtar oss ikke ansvar for eventuelle resulterende skader.

**MERKNAD**

## Målt total hardhet

Den målte vannhardheten angis her.

## Eco-modus

Her kan Eco-modus aktiveres.

Alternativer:  aktiv  inaktiv

Standardverdi:  inaktiv



▷ Eco-modus  
side 56

## Slå av

Alternativer: aldri, 30 min/60 min/90 min/120 min/  
150 min/180 min

Standardverdi: aldri

## Temperatur

Angivelse av innstilt kjeletemperatur på vannet.

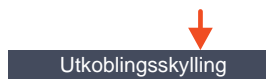


## Utkoblingsskylling

Alternativer:  aktiv  inaktiv

Standardverdi:  aktiv

aktiv Når kaffemaskinen slås av, starter en  
automatisk utkoblingsspyling.



## Doserer

Tekster kan skrives inn her for kaffepulver-  
porsjoneringsenheten (1 eller 2), f.eks. navnet  
på benyttet kaffepulver, samt et bilde kan lagres.



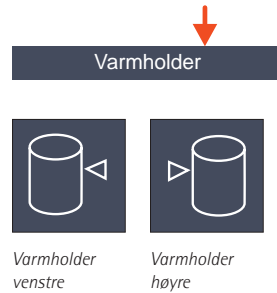
## Varmholder

### Ettertrakteautomatikk

Innstilling som betegner om varmholderen brukes med eller uten ettertrakteautomatikk.

Innstillingene for varmholderen til venstre og høyre skjer separat.

- Alternativer:
- WMF-varmholder rektangulær med ettertrakteautomatikk
  - WMF-varmholder rund med ettertrakteautomatikk
  - Varmholder fra annen produsent uten ettertrakteautomatikk



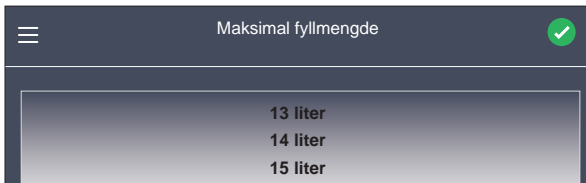
### Beholderstørrelse

Her stilles beholderstørrelsen inn.

Alternativer: 5 til 40 liter

Innstillingene for varmholderen til venstre og høyre skjer separat.

### Maksimal fyllmengde



Under ettertraktningen er levering av drikker sperret for flere mengdetraktinger. Hvis en mengdetracting må startes umiddelbart i en annen varmholder, må den aktuelle traktingen først stoppes.

**MERKNAD**

## Oppvarmingsskylling

Alternativer: • aktiv • inaktiv

Standardverdi:  aktiv

aktiv Etter en innstilt pausetid etter siste drikkelevering utføres en oppvarmingsskylling. Pausetider: av, 15, 30, 45 eller 60 min.



Oppvarmingsskylling

## Grutavskiller

- Innstilling som betegner om en grutavskiller brukes
- Kapasitet grutavskiller
- Skyllesyklus
- Traktepause



Grutavskiller

▷ Kasting av grut  
side 29

## 4.11 Språk

Språket på displayet stilles inn her.  
De tilgjengelige språkene vises på engelsk.



## 4.12 Eco-modus

Hvis Eco-modus er satt til "aktiv", reduseres boiler-temperaturen med 10 °K etter siste levering av en drikk. Drikkeknappene forblir fortsatt belyst. Tilberedning av drikk for kaffe kan startes umiddelbart.



▷ Eco-modus  
side 54

### Eco-modus

Alternativer: • På • Av • Tidsur

Standardverdi:  Av

Her kan Eco-modus aktiveres.



### Eco-modusdisplay

På displayet Driftsberedskap vises Eco-modus i toppfeltet.  
Det finnes to tilstander.



### Eco-modus "aktiv"

Kaffemaskinen er for tiden i senkefase.



### Eco-modus "klar"

Eco-modus er styrt av ventetid og aktiveres 10 minutter etter siste utlevering av en drikk.



### Umiddelbar start

Ved innstilling Eco-modus "aktiv", vises Eco-modus-symbolet på displayet Driftsberedskap.



Hvis man berører symbolet, aktiveres Eco-modus umiddelbart.

Symbolet veksler til "aktiv".

## 4.13 USB

Datautveksling er mulig via USB-porten.  
USB-porten er plassert oppe på baksiden av betjeningsluken, bak et deksel.



### Last inn oppskrifter

Lagrede oppskrifter lastes her.



### Last drikkesymboler

Last inn bilder eller drikkesymboler fra USB-minnepinne.



## Lagre oppskrifter

Eksporter oppskrifter fra kaffemaskinen til USB-minnepinnen.

↓  
Lagre oppskrifter

## Eksporter teller

Eksporter tellerstander til USB-minnepinnen.

↓  
Eksporter teller

## HACCP-eksport

De utførte rengjøringene blir logget og eksporteres her som HACCP-dokumentasjon.

↓  
HACCP-eksport

## Sikkerhetskopiering

Innstilte data som maskindata, drikkedata osv. lagres her.

↓  
Sikkerhetskopiering

## Last inn data

Innstilte data som maskindata, drikkedata osv. lastes inn her.  
(Kan beskyttes med en PIN-kode.)

↓  
Last inn data

## Last inn språk

Hvis tilgjengelig lastes her et annet displayspråk fra USB-minnepinnen til kaffemaskinen.

↓  
Last inn språk

## Fastvareoppdatering

Bare til service.

↓  
Fastvareoppdatering

## 5 Pleie

### 5.1 Sikkerhetsanvisninger, pleie

Regelmessig rengjøring er en forutsetning for problemfri drift av kaffemaskinen og optimal kaffekvalitet.



#### Helsefare/hygiene

- > Overhold alle hygieneanvisninger.
- > Følg HACCP-konseptet.



#### Helsefare/hygiene

- I en kaffemaskin som ikke er i bruk, kan det dannes og spres bakterier.
- > Før og etter pauser i driften på flere dager, må alle typer rengjøring utføres.



#### Helsefare/hygiene

- Alle rengjøringsmidler er perfekt tilpasset rengjøringsprogrammene.
- > Bruk kun WMF rengjørings- og avkalkingsmidler.



#### Helsefare/



#### fare for hudirritasjon og skålding

- Under rengjøringen strømmer varm rengjøringsvæske og varmt vann ut av utløpene.
- Den varme væsken kan irritere huden og varmen skaper fare for skålding.
- > Grip aldri under utløpene under rengjøring.
- > Sørg for at ingen drikker rengjøringsvæske.



#### FORSIKTIG

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7



#### FORSIKTIG

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7



#### FORSIKTIG

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7



#### FORSIKTIG

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7

## 5.2 Oversikt rengjøringsintervaller

Pleie				
Daglig	Ukentlig	Regelmessig	Melding	Valgfritt
x			x	Systemrengjøring
x				Rengjør varmtvannsutløp
		x	x	Rengjør dryppskålen
		x		Rengjør huset
		x		Rengjøre betjeningsluke
		x		Rengjør kaffepulverporsjoner
x			x	Rengjør grutavskiller
x			x	Rengjør varmholderen



▷ side 61

▷ side 62

▷ side 63

▷ side 63

▷ side 64

▷ side 65

▷ side 66

▷ side 66

Daglig = Minst én gang daglig, og ved behov

Ukentlig = Ukentlig rengjøring

Regelmessig = Regelmessig, ved behov

Melding = Etter melding på displayet

Valgfritt = Valgfritt (avhengig av utstyr)

## 5.3 Daglig rengjøring



### Helsefare/ fare for hudirritasjon og skålding



- Uten innsvinget kanneutløp kan varmtvann og rengjøringsvæske renne ut ukontrollert.
  - > For alle rengjøringsprogrammer må kanneutløpet svinges inn!



### FORSIKTIG

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7

### 5.3.1 Systemrengjøring

Rengjøringsprogrammet gjennomfører maskinrengjøringen trinnvis via displayet.



- Under rengjøringsprogrammet må mengde-  
traktearmen være montert på kaffemaskinen,  
spesielt under tidsurstyrt systemrengjøring.
- Hvis doseringsenheten for rengjøringsgranulat  
er blokkert, må rengjøringsgranulatet  
(85 små kuler eller 33 g) legges inn via den  
manuelle påfyllingsåpningen.
- Hvis det mangler rengjøringsgranulat,  
låses maskinen etter 3. melding om  
systemrengjøring.

### VIKTIG

Kapitel Tidsur  
▷ fra side 48

### 5.3.2 Rengjør varmtvannsutløp

Grundig rengjøring av varmtvannsutløpet. Den nøyaktige manuelle rengjøringsprosessen beskrives i rengjøringsanvisningen.

- \* Trekk av varmtvannsutløpet og slå av strålesamlere
- \* Legges ca. 30 min. i rengjøringsløsning
- \* Skyll med rent vann



#### Fare for skålding

- Det er fare for personskader hvis levering av en drikk utløses ved et uhell.
    - > Først må kaffemaskinen slås av.
- 

 **FORSIKTIG**

*Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7*

## 5.4 Manuelle rengjøringer

Bestillingsnumre for  
WMF pleieprogram  
▷ Tilbehør og reservedeler  
side 83

### 5.4.1 Rengjøre dryppskål



#### Fare for skålding



- Det kan være varme væsker i dryppskålen.
- > Vær forsiktig når du beveger dryppskålen.
- > Sett den inn igjen slik at det ikke oppstår lekkasje.

 **FORSIKTIG**

Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7

Dryppskålen må rengjøres med jevne mellomrom. For å sikre problemfri drift må avløpet være fritt for smuss og kafferester.

- \* Fjern forsiktig og rengjør dryppristen
- \* Tørk av dryppskålen med en fuktig klut
- \* Sett inn dryppristen igjen



### 5.4.2 Rengjør huset



- Det er fare for at det oppstår riper eller skrammer under rengjøringen.
- > Ikke bruk skurepulver eller lignende.
- > Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler.
- > Bruk myke kluter til rengjøring.
- > Vi anbefaler en fuktig mikrofiberklut.

**VIKTIG**

Overhold kapittelet Mangelansvar  
▷ fra side 77

For pleie av metallpaneler (matt overflate) anbefaler vi WMF Purargan®.

### 5.4.3 Rengjør betjeningsluke (CleanLock)

※ Trykk på **CleanLock**

En 15-sekunders nedtelling starter.

Nå kan berøringsdisplayet rengjøres.

15 sekunder etter siste berøring aktiveres berøringskjermen igjen.



#### Fare for skålding

- Det er fare for personskader hvis levering av en drikk startes ved et uhell.
  - > Sperr alltid berøringsdisplayet før rengjøring med "CleanLock".
- 



Overhold kapittelet Sikkerhet  
▷ fra side 7



- Det er fare for at det oppstår riper eller skrammer under rengjøringen.
  - > Rengjør bare displayet med en fuktig klut. Ikke bruk rengjøringsmiddel.
  - > Bruk myke kluter til rengjøring.
  - > Vi anbefaler en fuktig mikrofiberklut.
- 



Overhold kapittelet Mangelansvar  
▷ fra side 77

#### 5.4.4 Rengjør kaffepulverporsjoner



##### Klemfare/fare for personskader



- Kaffemaskinen inneholder bevegelige deler som kan skade hendene.
- > Slå alltid av kaffemaskinen og trekk ut støpselet før du griper inn i åpninger på trakteenheten.

 **FORSIKTIG**


- > Kaffepulverporsjoneringsenheten kan rengjøres i oppvaskmaskin ved maks. 70 °C.

**VIKTIG**

Kaffepulverporsjoneringsenheten kan rengjøres ved behov og med jevne mellomrom. Anbefaling: kvartalsvis eller avhengig av forurensningsgraden.

- \* Slå av kaffemaskinen
- \* Trekk ut støpselet
- \* Skyv stiftene under lukedekelet i den manuelle påfyllingsåpningen bakover

*Låsingen av kaffepulverporsjoneringsenheten oppheves.*

- \* Ta ut kaffepulverporsjoneringsenheten oppover
- \* Tøm kaffepulverporsjoneringsenheten helt og tørk av grundig med en fuktig klut
- \* La kaffepulverporsjoneringsenheten bli helt tørr
- \* Fyll kaffepulverporsjoneringsenheten igjen og sett den på plass
- \* Skyv stiftene under lukedekelet i den manuelle påfyllingsåpningen fremover

*Låsene på kaffepulverporsjoneringsenheten lukkes.*



*Forskyv stiftene for å låse og låse opp kaffepulverbeholderen.*



### 5.4.5 Rengjør grutavskiller

Rengjør grutavskilleren ukentlig.  
Rengjøringsprogrammet gjennomfører rengjøringen trinnvis via displayet.

- \* Ta ut og tøm grutbeholderen
- \* Skru av silen og rengjør med rent vann
- \* Spyl innsatsen til fortømmingen og spyl med rent vann
- \* Bruk fortømmingsinnsats
- \* Sett silen i grutbeholderen og skru den fast
- \* Sett inn grutbeholderen



*Innsats fortømming*

### 5.4.6 Rengjør varmholderen

WMF-varmholderen må rengjøres ukentlig.

- \* Koble fra tilkoblingskabelen (frakobling av strømforsyningen)
- \* Fyll beholderen med ca. 2 liter vann.  
Bruk ca. 15 g rengjøringspulver per 1 liter vann.
- \* Fjern avleiringene med den buede rengjøringsbørsten
- \* Tøm beholderen med tappekranen
- \* Skyll to ganger med rent vann
- \* Rengjør utløpsåpningen i lagerbeholderen med rengjøringsbørsten
- \* Skru av innsatsen i tappekranen
- \* Rengjør ledningen med den smale siden av rengjøringsbørsten
- \* Rengjør seglasset med en fuktet rørrengjøringsbørste

*Bruk bare en fuktig børsten for å unngå skader.*



*Tilbehør og reservedeler  
▷ side 83*

*Rengjøringspulver  
bestillingsnr. 33 0680 9000*

*Bruksanvisning varmholder  
▷ Rengjøring*

*Rengjøringsbørste  
bestillingsnr. 33 1521 9000*

## 6 HACCP-konsept

Du har en lovpålagt plikt til å sørge for at dine gjester ikke utsettes for helsefarer pga. næringsmidler du serverer.

Det kreves et HACCP-konsept (Hazard Analysis Critical Control Points) for vurdering og identifikasjon av farer. Det må gjennomføres en risikoanalyse i bedriften. Målet er å oppdage og sette en stopper for faremomenter ved næringsmiddelhygiene. Et overvåkings- og eventuelt kontrollsystem må fastsettes og gjennomføres.

Ved korrekt installasjon, vedlikehold, pleie og rengjøring oppfyller WMF kaffemaskiner forutsetningene for ovennevnte krav. Hvis pleie og rengjøring av kaffemaskinen ikke gjennomføres korrekt, blir servering av drikker et faremoment når det gjelder næringsmiddelhygiene.

Rengjøringsintervaller må følges som angitt i brukerhåndboken og rengjøringsanvisningen og rengjøringskonseptet.


*"Forskrift om næringsmiddelhygiene av 05.08.1997"*

*Bruk vårt HACCP-konsept til oppfølging av regelmessig rengjøring.*

*HACCP eksport  
▷ side 58*



Protokollene for de siste rengjøringene kan hentes frem via infofeltet .

Via USB-feltet  kan du eksportere en HACCP-protokoll.

**TIPS**

Måned \_\_\_\_\_ År \_\_\_\_\_

**HACCP-konsept**

**Rengjøringstrinn:**

- 1. Gjennomføring av systemrengjøring  
 ▷ Brukehåndbok (kapittel Pleie)
- 2. Rengjøring kombiutløp  
 ▷ Brukerhåndbok (kapittel Pleie)
- 3. Gjennomføring av trakterrengjøring  
 ▷ Kapittel Pleie
- 4. Regelmessig rengjøring av varmholderen  
 ▷ Brukerhåndbok (kapittel Pleie)

Dato	Rengjøringstrinn				Underskrift
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Dato	Rengjøringstrinn				Underskrift
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

## 7 Vedlikehold og avkalking

Vær klar over at det dreier seg om en profesjonell kaffemaskin for næringsbruk som krever regelmessig vedlikehold og avkalking.

Vedlikeholdstidspunktet avhenger av kaffemaskinens kapasitetsutnyttelse, og maskinen varsler om dette på displayet. Samtidig med vedlikeholdet som foretas av WMF Service, gjennomføres også en avkalking av traktesystemet.

Kaffemaskinen kan fortsatt brukes etter en slik melding, men gjennomføring eller bestilling av vedlikeholdsarbeid er en viktig forutsetning for å sikre funksjonsdyktighet, og vedlikeholdet bør gjennomføres snarest for å unngå følgeskader.

### 7.1 Vedlikehold

Vedlikehold etter melding på displayet må kun utføres av opplært personell eller WMF Service da det her må utføres sikkerhetskontroller.

*Meldinger service og vedlikehold*  
▷ *Meldinger og merknader*  
side 70

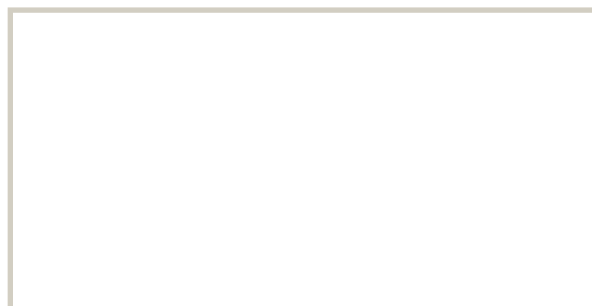
### 7.2 WMF Service

Du kan kontakte WMF Service sentralt dersom du ikke vet om noen lokal servicestasjon.

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
D-73312 Geislingen (Steige)

#### **Viktig!**


*For ytterligere vedlikeholdsarbeid og reparasjoner bes du henvende deg til din ansvarlige WMF Service. Telefonnummeret finner du på adresseetiketten på kaffemaskinen og på følgeseddelen.*



## 8 Meldinger og merknader

### 8.1 Meldinger om betjening

#### Etterfyll kaffepulver

- \* Etterfyll kaffepulverbeholderen (avhengig av display)
- \* Kontrollér:
  - Er sperren på kaffepulverbeholderen åpen?  
▷ *Pleie*
  - Kaffepulveret glir ikke ned
- \* Rør rundt med en stor skje og bekreft med 

#### Åpne stoppekranen

- \* Åpne stoppekranen og bekreft

#### Tøm grutavskiller

- \* Tøm grutavskilleren

#### Grutbeholder i grutavskilleren mangler

- \* Sett inn grutbeholderen riktig igjen

#### Bytt vannfilter

- \* Ring WMF Service

*Følg brukerhåndboken til vannfilteret!*

#### Vennligst se i brukerhåndboken

Visning av feilnummer

▷ *Feilmeldinger og problemer*

#### Ring WMF Service

Visning av feilnummer

▷ *Feilmeldinger og problemer*

#### Service melding

Servicevedlikehold etter melding på displayet.

- \* Ring WMF Service

*Service meldinger er anvisninger. I de fleste tilfellene er fortsatt drift av kaffemaskinen mulig.*

## 8.2 Feilmeldinger og problemer

Grunnleggende fremgangsmåte ved visning av feilmeldinger eller problemer.


- \* Slå kaffemaskinen av og deretter på igjen etter noen sekunder
- \* Gjenta prosessen som førte til problemet

I mange tilfeller utbedres problemet på denne måten, og du kan fortsette å jobbe.

Dersom dette ikke gir ønsket resultat: søk etter feilmeldingens tekst eller nummer i feiltabellen nedenfor og følg anvisningene.

Dersom heller ikke dette hjelper, eller den viste feilen ikke finnes i tabellen, kan du ringe til WMF Service.

Noen meldinger fører til at enkelte funksjoner sperres. Dette vises ved at belysningen i drikkeknappene slukner. Drikk med belyste drikkeknapper kan fortsatt serveres.

Din WMF 9000 F GV er utstyrt med et diagnoseprogram. Feil vises på displayet. Feilmeldinger kan også skyldes forstyrrelser i strømforsyningen. Dersom det foreligger en aktuell feil eller en anvisning til driftsansvarlig, vises feltet .

- \* Trykk på   
*Feilmeldingen og feilnummeret vises.*



På/av-knappen reagerer etter ca. 1 sekund, og kaffemaskin slås av.

For å feilsøke, for eksempel når programmet krasjer, kan man slå av styreenheten ved å trykke og holde på/av-knappen inne. Slå deretter på kaffemaskinen igjen.

**MERKNAD**

Feil-nummer	Feil-betegnelse	Mulig løsning
9039	Kjele: overtemperatur	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Slå av kaffemaskinen, la den kjøles ned og slå den deretter på igjen</li> <li>* Hvis feilen ikke er utbedret, tilkall WMF Service</li> </ul>
9041	Kjele: feil ved oppvarmingstid	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Slå kaffemaskinen av og på igjen</li> <li>* Hvis feilen ikke er utbedret, tilkall WMF Service</li> </ul>
9055	Tvangsrengjøring	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Kaffemaskinen må rengjøres ▷ Pleie ▷ Systemrengjøring, side 61</li> <li>* Hvis feilen ikke er utbedret, tilkall WMF Service</li> </ul>
9063 9064	Kaffepulverbeholder venstre/høyre tom	* Fyll kaffepulverbeholder med kaffepulver
9069	Grutbeholder i grutavskiller full	* Grutbeholder må tømmes
9076	Vanntrykk mangler	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Åpne stengekranen</li> <li>* Sørg for et stabilt vanntrykk</li> </ul>
9133	Rengjøringsgranulat- porsjoneringsenhet tom	* Fyll rengjøringsgranulatporsjoneringsenheten med rengjøringsgranulat

## 9 Sikkerhet og garanti

### 9.1 Farer for kaffemaskinen



#### Følg anvisningene

Dersom anvisningene ikke følges, gjelder ikke garantien hvis det oppstår skade. Overhold anvisningene for bruk og installasjon.

#### Installasjonssted

- Installasjonsstedet må være tørt og beskyttet mot vannsprut.
- Det kan alltid komme ut litt kondensvann eller vann fra en kaffemaskin.
  - > Bruk ikke kaffemaskinen ute i friluft.
  - > Installer kaffemaskinen slik at den er beskyttet mot vannsprut.
  - > Kaffemaskinen må plasseres på et vannresistent og varmebestandig underlag for å beskytte installasjonsflaten mot skader.

#### VIKTIG

*Overhold kapittelet Mangelansvar*  
▷ fra side 77

*Bruk og installasjon*  
▷ fra side 17

Følg anvisningene under for å unngå tekniske problemer og skader på kaffemaskinen:

- Hvis drikkevannet har en karbonathardhet over 9 °dKH, bør et WMF vannfilter monteres før inntaket, ellers kan det oppstå skader på kaffemaskinen pga. kalkavleiringer.
- Av forsikringsrettslige grunner må den elektriske hovedbryteren alltid slås av eller nettstøpselet trekkes ut etter bruk. På maskiner med fast vanntilkobling må hovedkranen for vannforsyningen være stengt.
- Vi anbefaler tiltak for å forebygge skader, f.eks.:
  - montasje av en egnet vannstopp i vanntilførselen
  - installasjon av røykvarslere
- Etter en driftspause (flere dager/uker) anbefaler vi å kjøre rengjøringsprogrammet minst to ganger før maskinen tas i bruk igjen.

*Systemrengjøring*  
▷ *Rengjøringsprogrammer*  
*side 61*

## 9.2 Retningslinjer

Produsent: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

Enheten oppfyller kravene i alle gjeldende bestemmelser i direktivene MRL (MD) 2006/42/EF, EMV-retningslinjen 2014/30/EU og RoHS 2011/65/EU.

Ovennevnte produsent erklærer at denne maskinen er i samsvar med alle relevante bestemmelser i ovennevnte direktiver. Ved endringer som utføres uten godkjenning fra oss, gjelder ikke denne erklæringen lenger. Sammenstilling av teknisk dokumentasjon: WMF Group GmbH

Samsvarserklæringen er vedlagt apparatet i original. Apparatet er CE-merket.

Enheten oppfyller kravene i den tyske loven om matvarer og forbrukergjenstander og fôrmidler (BedGgstV), EU-forordning nr. 10/2011 og EF-forordning nr. 1935/2004 i de gjeldende versjoner. Ved beregnet bruk representerer ikke apparatet noen helsefare eller andre skadelige farer.

De benyttede materialene og råstoffene er i samsvar med den tyske forskriften om matvarer og forbrukergjenstander og forordning (EU) nr. 10/2011.

For land utenfor EU gjelder de aktuelle, gjeldende landsspesifikke bestemmelser.

Apparatet er underlagt forordningen om avfallsbehandling av elektronisk avfall, WEEE 2012/19/EU og må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Sporbarheten i samsvar med EF-forordning nr. 1935/2004 og produksjon etter god produksjonspraksis i samsvar med EF-forordning nr. 2023/2006 sikres og overholdes av oss.



*For avfallsbehandling bes du henvende deg til WMF Service.*

Adresse  
▷ side 69

### 9.3 Driftsansvarliges plikter

Driftsansvarlig for slike anlegg må sørge for regelmessig vedlikehold utført av serviceteknikere fra WMF Service, av den personen disse gir dette oppdraget eller andre godkjente personer. Driftsansvarlig må også sørge for kontroll av sikkerhetsinnretningene.

Tilgang til serviceområdet er kun tillatt for personer som har den nødvendige kunnskap og praktiske erfaring, særlig når det gjelder sikkerhet og hygiene. Driftsansvarlig skal stille opp kaffemaskinen på en slik måte at pleie og vedlikehold er mulig uten hindringer.

I storhusholdninger skal personell som har fått opplæring i hvordan kaffemaskinen skal betjenes, føre tilsyn med kaffemaskinen. Opplært personell skal kontrollere at servicetiltakene følges og være tilgjengelig for spørsmål som gjelder bruk.

Driftsansvarlig skal sørge for at elektriske anlegg og installasjoner er i forskriftsmessig stand (f.eks. i henhold til DGUV forskrift 3). For å garantere kaffemaskinens driftssikkerhet skal bl.a. sikkerhetsventilene og trykkbeholderne kontrolleres regelmessig.

Disse tiltakene gjennomføres som en del av vedlikeholdet som enten utføres av WMF Service eller servicepersonell som WMF har godkjent.

Maskinrengjøringen må kun utføres med WMF-spesialrengjøringsmidlene (rengjøringsgranulat) til kaffemaskiner som leveres av WMF.

Maskinavkalkingen må kun utføres av WMF Service.

Bestemmelsene fra produsenten når det gjelder vedlikeholdsintervaller og vedlikeholdshyppighet (▷Vedlikehold) må overholdes.

*WMF spesialrengjøringsmiddel  
▷Tilbehør og reservedeler  
side 83*

## 9.4 Garantikrav



### Følg anvisningene

- Dersom anvisningene ikke følges, gjelder ikke garantien hvis det oppstår skade.
  - > Overhold anvisningene for bruk og installasjon.

### VIKTIG

*Bruk og installasjon*  
▷ fra side 17

Om kjøperen har rett til å gjøre garanti gjeldende og utformingen av garantibestemmelsene som kjøperen eventuelt har krav på, fremgår av avtalen mellom kjøper og selger. Hvis brukeren unnlater å følge anvisningene i denne brukerhåndboken, kan eventuelle garantirettigheter bortfalle.

### Garantien gjelder ikke:

- For alle deler som er utsatt for naturlig slitasje. Herunder hører bl.a. pakninger og trakteenhet.
- Feil pga. værforhold, avleiringer av kjelestein, kjemiske, fysiske, elektrokjemiske eller elektriske påvirkninger.
- Hvis kunden unnlater å bruke vannfilter selv om vannets hardhetsgrad på stedet krever bruk av vannfilter og det oppstår mangler pga. dette.
- Mangler som skyldes at forskriftene for behandling, vedlikehold og pleie av apparatet (f.eks. brukerhåndbok og vedlikeholdsanvisninger) ikke har blitt overholdt.
- Feil som følge av at det ikke er benyttet WMFs originale reservedeler, eller kjøper eller tredjepart har montert feil maskinen har vært utsatt for feil eller skjødesløs behandling.
- Følger av feil bruk eller endringer som er foretatt uten godkjenning fra oss, samt reparasjonsarbeider foretatt av kjøper eller tredjepart.
- For mangler som oppstår pga. uegnet eller feil bruk.

**Viktig**

*Vedlikehold*  
▷ side 69

## Vedlegg: Tekniske data

### Tekniske data kaffemaskin

Ytre mål	Bredde 450 mm Høyde 782 mm (med 4 mm føtter uten lås) Dybde 605 mm
Kaffepulverbeholder	ca. 2.500 g <sup>(1)</sup>
Tomvekt	ca. 65 kg
Vannforsyning <sup>(2)</sup>	På stedet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1/2" (TW12) med hovedstengekran og smussfilter (250 µm)</li> <li>• Min. 0,36 MPa (3,6 bar) flyttrykk ved 6 l/min <sup>(3)</sup></li> <li>• maksimal tilførselstemperatur 35 °C</li> </ul> På maskinsiden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1/2" (TW12) boilerinnløp</li> <li>• 3/8" (TW8) spyleledning</li> </ul>
Vannkvalitet	For drikkevann med en karbonathardhet over 9 °dKH må et WMF-vannfilter brukes oppstrøms.
Vannavløpsledning (tilleggsutstyr)	Slange minst DN 40, minimum fall 2 cm/m
Bruk i høyder over NN	<2.000 m

Med forbehold om tekniske endringer.

<sup>(1)</sup> Fyllingsmengden avhenger av kaffepulveret.

<sup>(2)</sup> Disse spesifikasjonene (IEC 60335-2-75) til vanntilkoblingen til kaffemaskinen gjelder i EU-landene. Eventuelt må også andre nasjonale forskrifter følges. Utenfor EU må overensstemmelsen med de angitte normene kontrolleres av dem som bringer kaffemaskinen på markedet.

<sup>(3)</sup> Tar hensyn til vanlige trykkfall via vanntilkoblingssettet og vannfilteret. Dette sikrer maskinens flyttrykk på 0,2 MPa (2 bar) ved 6 l/min som kreves for maksimal effekt per time.

## Vedlegg: Tekniske data

Nominell ytelse	8,5–10,1 kW	12,4–14,7 kW
Spenningsforsyning	380/415 V 50/60 Hz (3/N/PE)	
Sikringer, på bygningssiden	3 x 16 A	3 x 25 A
Belysning	LED-klasse 1	
Verneklasse	IP X0	
Beskyttelsesklasse	IP 30	
Nominelt trykk	Boiler 0,32 MPa (3,2 bar)	
Konstant lydtryknivå (Lpa)	<70 dB(A) <sup>(4)</sup>	
Miljøtemperatur	+5 °C til maksimalt +35 °C (tøm vannsystemet ved frost).	
Maksimal fuktighet	80% relativ fuktighet, uten kondens. Apparatet må ikke brukes utendørs.	
Oppstillingsflate/vannsprut	Enheten skal stå på et vannrett og stabilt, vannresistent og varmeuømfintlig underlag. Enheten må ikke rengjøres med en vannstråle. Enheten må stilles opp beskyttet mot vannsprut. Enheten må ikke stilles på en flate som spyles eller rengjøres med en vannslange, et dampstråleapparat, et damprengjøringsapparat eller lignende.	

Med forbehold om tekniske endringer.

<sup>(4)</sup> A-testet lydtryknivå Lpa (slow) og Lpa (impuls) på brukerens arbeidsplass ligger under 70 dB(A) i samtlige driftsmoduser.

Monteringsavstander	Ut fra funksjons-, service- og sikkerhetsaspekter må det ved installasjonen overholdes en minsteavstand på 50 mm på siden på maskinen til bygningskonstruksjoner eller andre, eksterne komponenter og minst 50 mm på baksiden. Det anbefales en minimums arbeidsflate foran kaffemaskinen på 800 mm. Det anbefales en avstand på minst 200 mm over produktbeholderen. Oppstillingsflatens høyde fra gulvet må være minst 700 mm og maks. 900 mm. Dersom kaffemaskinens tilkoblinger skal føres gjennom benken og nedover, må man ta hensyn til ledningenes plassbehov slik at det frie arealet under disken kan reduseres.
Monteringsmål vannfilter	Se brukerhåndboken til vannfilteret.

Med forbehold om tekniske endringer.

**Disse spesifikasjonene for elektrisk tilkobling og de angitte normene gjelder for tilkobling av kaffemaskinene i EU. Eventuelt må også andre nasjonale forskrifter følges. Utenfor EU må overensstemmelsen med de angitte normene kontrolleres av dem som bringer kaffemaskinen på markedet.**

*Det elektriske anlegget på stedet må være utformet i samsvar med landspesifikke forskrifter i samsvar med IEC 60364 og tilsvare informasjonen oppgitt på typeskiltet.*

*I nærheten av apparatet, fritt tilgjengelig, monteres en jordet stikkontakt eller en landsspesifikk enfaset stikkontakt, ved trefaset forbindelse skal det monteres en 5-pols CEE/CEKON-stikkontakt ifølge DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 eller en landsspesifikk flerpolet stikkontakt. Stikkontakten tilhører den bygningsmessige installasjonen. Strømkabelen må ikke ligge inntil varme strukturer. Hvis kaffemaskinens strømkabel skades, må den byttes av WMF Service eller av en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå fare.*

*For å unngå eventuelle problemer som kan oppstå ved våre avskjermede dataledninger gjennom potensialutjevningsstrømmer mellom apparatene, bør det installeres en ekstra potensialutjevning for de apparatene som er tilkoblet et telleverksystem (se DIN EN 50310 VDE 0800-2-310).*

*Hvis maskinen er beregnet på oppstilling i et storkjøkken, anbefales det at den utstyres med en jordforbindelse. Potensialutjevningsklemmen monteres ved behov av WMF Service.*

## Vedlegg: Tilbehør og reservedeler

Antall	Enhet	Betegnelse	Bestillingsnr.	Utstyr
<b>Kaffepulverbeholder/rengjøringsgranulatdoseringsenhet</b>				
1	Stykk	Reservenøkkel	33 2071 8100	alle
1	Stykk	Kaffemåleskje	33 0742 4000	alle
<b>Grutavskiller</b>				
1	Stykk	Grutavskiller inkl. grutbeholder	03 9011 0002	alle
1	Stykk	ekstra grutbeholder	03 9011 1001	alle
<b>Drypprist/dryppskåler</b>				
1	Stykk	Dryppgitter	33 4134 1000	alle
1	Stykk	Utvidelse dryppskål til kanner	33 4140 0000	alle
<b>Tilbehør</b>				
1	Stykk	Mengdeutløpskran 115 mm	33 1750 3000	alle
1	Stykk	Mengdeutløpskran 166 mm	33 9885 5000	alle
1	Stykk	Mengdeutløpskran 340 mm	33 9838 3000	alle
1	Stykk	WMF varmhoder 20 l	03 6621 0001	alle
1	Stykk	WMF Varmholder 40 l	03 6641 0001	alle
<b>WMF-pleieprogram</b>				
1	Pakke	WMF spesialrengjøringsgranulat (1.000 g)	33 2118 6000	alle
1	Stykk	Børste	33 0350 3000	alle
1	Stykk	Rengjøringsbørste	33 2044 1000	alle
1	Stykk	WMF Purargan		alle
<b>Dokumentasjon og anvisninger</b>				
1	Stykk	Dokumentsett "Brukerhåndbok WMF 9000 F GV"	33 4243 0090	alle

## Indeks

---

### A

Angi PIN på nytt 47  
Anvisninger 35  
Avbryt drikk 42  
Avregning 45  
Avregnings-PIN-kode 47

---

### B

Beholderstørrelse 55  
Belysning 51  
Berøringskalibrering 52  
Berørings skjerm 19  
Betjening 22  
Betjeningsselementer 41  
Betjeningsluke 19  
Brukervalg 41  
Bytt knapper 40

---

### C

CleanLock 35 64

---

### D

Daglig rengjøring 61  
Detaljvisning for aktuell dag 49  
Displaybakgrunn 52  
Display Driftsberedskap 34  
Display og belysning 51  
Doserer 54  
Doseringsstype 37  
Driftsansvarliges plikter 76  
Driftsberedskap 32  
Drikkeknapper 34  
Drikker 36  
Drikker: Skrift + farge 52  
Dryppskål 19  
Dryppskålutvidelse 19

---

### E

Eco-modus 54 56  
Eco-modus "aktiv" 57  
Eco-modusdisplay 57  
Eco-modusoversikt 50  
Eco-modustilstand 50  
Eksporter teller 58  
Ekstern avregning 45  
Endre oppskrifter 38  
Enkeltkopper 25  
Erityiset painikkeet 26  
Ettertrakteautomatikk 55

---

### F

Farer for kaffemaskinen 73  
Fastvareoppdatering 58  
Feilmelding 41  
Feilmeldinger og problemer 71  
Felt menystyring 33  
Filterrekkevidde 53

---

Forvalgfelt 19 26  
Forvalgfelt Kaffe 34  
Forvalgfelt Varmt vann 34  
Forvalg språk 42  
Fremdriftsindikator 51  
Funksjoner hovedmeny 33  
Funksjonslinje 34  
Funksjonsrad display driftsberedskap 32  
Fyllmengde 37  
Fyllmengde og doseringstype 37

---

### G

Garantien gjelder ikke: 78  
Garantikrav 77  
Gratisinnstillinger 46  
Grutavskiller 35 56

---

### H

HACCP-eksport 58  
HACCP-konsept 67  
Hendelsesvisning 19

---

### I

Info 44  
Innstilling av tidsurkoblingstider 49  
Innstillings-PIN-kode 47

---

### K

Kaffepulverbeholder 19  
Kaffepulvermengde 38  
Kaffepulverporsjoner 27 38  
Kannelevering 25  
Kannetraktearm 19  
Kannetraking 19 24  
Kasting av grut 29  
Klokkeslett/dato 48  
Kundelogo 43

---

### L

Lagre oppskrifter 36 58  
Last drikkesymboler 57  
Last inn data 58  
Last inn oppskrifter 36 57  
Last inn språk 58  
Last kundelogo 43  
Levering av drikker 23  
Logo 43  
Lysstyrke på display 52

---

### M

Maksimal fyllmengde 55  
Manuelle rengjøringer 63  
Manuell påfylling 19 28  
Meldinger og merknader 70  
Meldinger om betjening 70  
Meldinger på displayet 33  
Mengdelevering 25  
Mengdetraking 19 24  
Mengetraktearm 19  
Menyfelt 19 41

---

Merknad 39  
Monteringsavstander 81  
Målt karbonathardhet 53  
Målt total hardhet 53

---

## N

Nominell ytelse 80

---

## O

Oppstillingsflate 80  
Oppvarmingssskylling 56  
Ordliste 21  
Oversikt 32  
Oversikt over tastelayout 50  
Oversikt rengjøringsintervaller 60

---

## P

PIN-rettigheter 46  
Pleie 35 44 59  
Produsentlogo 43  
Programvare 32  
Protokoll 44  
På/av-knapp 19

---

## R

Reduser lysstyrke automatisk 52  
Rengjør betjeningsluke (CleanLock) 64  
Rengjøre dryppskål 63  
Rengjør grutovskiller 66  
Rengjør huset 63  
Rengjørings-PIN-kode 47  
Rengjør kaffepulverporsjoner 65  
Rengjør varmholderen 66  
Rengjør varmtvannsutløp 62  
Retningslinjer 75

---

## S

Salgsenhet 45  
Service 44  
Sidebelysning 19  
Sikkerhet og garanti 73  
Sikkerhetsanvisninger, betjening 22  
Sikkerhetsanvisninger, pleie 59

Sikkerhetskopiering 58  
Siste traktning 44  
Slå av kaffemaskinen 30  
Slå på kaffemaskinen 23  
Språk 56  
Stor kundelogo 43  
System 51  
Systemrengjøring 35 61

---

## T

Tastelayout 42  
Tastelayouttilstand (tidsur) 50  
Tekniske data 79  
Tekniske data kaffemaskin 79  
Tekst og bilde 39  
Teller 45  
Temperatur 54  
Testlevering 36  
Tidsur 44 48  
Tidsuroversikt og innstilling av tidsur 48  
Tidsurstatus 48  
Tidsurstyrt systemrengjøring 49  
Tilbehør og reservedeler 83

---

## U

USB 57  
Utkoblingssskylling 54

---

## V

Vannfilter 53  
Vannfilter og avkalking 44  
Vannkvalitet 79  
Vannmengde 38  
Vanntilførsel 79  
Varmholder 36 55  
Varmtvannsløp 25  
Varmtvannsutløp 19  
Vedlikehold 69  
Vedlikehold og avkalking 69

---

## W

WMF Service 69







Din nærmeste WMF Service:

© 2018 WMF Group GmbH

Alle rettigheter forbeholdes, herunder spesielt rettighetene til kopiering og distribusjon, samt oversettelse. Uten skriftlig tillatelse får ikke dokumentet, eller deler av det, reproduseres eller ved hjelp av elektroniske systemer bearbejdes, mangfoldiggjøres eller distribueres i noen som helst form.

Opphavsrett og produksjon/sats og layout:  
TecDoc GmbH; Geislingen, [info@tecdocgmbh.de](mailto:info@tecdocgmbh.de)

Original brukerhåndbok. Trykket i Tyskland.

Med forbehold om tekniske endringer.

16.07.2019

# 9000F GV